Документ подписан простой электронной подписью
Информация о владельце:
ФИО: Кретов Андрей Викторович
Должность: и.о. Ректора
Дата подписания: 12.10.2026 20:51:52
Уникальный программный ключ:
1871fc3f67de656cb087e642de921672120fe7ae

Религиозная организация – духовная образовательная организация
высшего образования
«ЕКАТЕРИНОДАРСКАЯ ДУХОВНАЯ СЕМИНАРИЯ»
Екатеринодарской и Кубанской епархии
Русской Православной Церкви

ПРИНЯТО
на заседании Ученого совета
протокол № 6/26
от 30 мая 2025г.

УТВЕРЖДАЮ
_____
и.о. ректора Екатеринодарской
духовной семинарии
иерей Андрей Кретов
30 мая 2025 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ (МОДУЛЯ)

«ЦЕРКОВНОСЛАВЯНСКИЙ ЯЗЫК»

Направление подготовки
подготовка служителей и религиозного персонала
религиозных организаций

профиль подготовки
«Православное богословие»

уровень высшего образования
БАКАЛАВРИАТ

Форма обучения
очная

Церковно-образовательный стандарт – срок обучения 5 лет

Краснодар
2025

СОГЛАСОВАНО
проректор по учебной работе
иерей Александр Ливенский
15.05.2025

РАССМОТРЕНО
на заседании кафедры библеистики
Протокол № 6 от 08.05.2025
Заведующий кафедрой
протоиерей Кирилл Коршунов

Рабочая программа дисциплины (РПД) разработана в соответствии с церковным образовательным стандартом высшего духовного образования бакалавриата «Подготовка служителей и религиозного персонала религиозных организаций» и составлена на основании Учебного плана, утверждённого Учёным советом Екатеринодарской духовной семинарии от 30.05.2025 протокол № 6/26.

Данная РПД содержит основные требования предъявляемые к изучению дисциплины «Церковнославянский язык», а также методические материалы для оптимизации учебного процесса: учебно-тематический план, методические указания для обучающихся по освоению дисциплины, учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины, материально-техническое обеспечение дисциплины др.

Организация - разработчик: Екатеринодарская Духовная семинария

разработчик: архимандрит (Симеон) Никитин, старший преподаватель

Содержание

1 Цели и задачи изучения дисциплины(модуля).....3
1.1 Цель освоения дисциплины (модуля) 3
1.2 Задачи дисциплины (модуля).....3
1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы.....3
1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы.....4
2. Структура и содержание дисциплины 5
2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ 5
2.2 Учебно-тематический план 5
2.3 Содержание дисциплины.....6
3 Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля).....7
4 Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий 7
5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля) 8
6 Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю).....9

1 Цели и задачи изучения дисциплины(модуля)

1.1 Цель освоения дисциплины (модуля)

Дисциплина Б1.О.9.3 «Церковнославянский язык» определяется исходя из основной образовательной программы и учебного плана профессиональной образовательной программы, реализуемой в ЕДС, и для обучающихся 2 курса Екатеринодарской Духовной семинарии, по направлению подготовки – служителей и религиозного персонала религиозных организаций, профиль «православное богословие».

Церковнославянский язык в своей основе – это дисциплина, изучающая церковное богослужение в его языковом выражении, символической сложности, поэтической красочности и богословском содержании.

В структуре семинарского образования церковнославянский язык в основном рассматривается через призму уставного подхода и традиционно включается в число дисциплин прикладного характера, так как ее изучение готовит к осмысленному участию (или участию в совершении) богослужения.

Преподавание данной учебной дисциплины направлено на формирование теоретических знаний о языке богослужения Русской Православной Церкви во всем ее многообразии. А также – на выработку практического умения участия в совершении богослужения в качестве чтеца или уставщика.

Дисциплина «Церковнославянкий язык» обеспечивает изучение языка богослужения, его гимнографии, священных текстов, вероучения, письменного наследия.

Основная цель курса – дать студентам необходимые познания в области грамматики церковнославянского языка и через это вызвать благоговейное отношение к нему, любовь к Богу и общению с Ним.

1.2 Задачи дисциплины (модуля)

- формирование общих представлений о грамматическом строе церковнославянского языка;
- ознакомление с системой понятий и терминов дисциплины, служащих базой для понимания и объяснения языковых явлений в сравнительно-историческом аспекте;
- изучение современных научных представлений в области дисциплины;
- выработка у обучающихся системы теоретических знаний по основным разделам курса, расширение и углубление их лингвистического кругозора;
- усвоение основных сведений о происхождении церковнославянского языка, истории славянских азбук, церковнославянских памятников письменности;
- изучение грамматического строя, фонетической системы и лексикона церковно-славянского языка;
- формирование основ лингвистического мышления в процессе ознакомления со спецификой уровней церковнославянской языковой системы;
- обучение навыкам чтения текстов на церковнославянском языке, анализа их графико-фонетических особенностей и церковнославянских грамматических форм;
- формирование устойчивого навыка перевода церковнославянских текстов на современный русский язык;
- формирование элементарных навыков лингвистического наблюдения и лингвистического анализа.

1.3 Место дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы

Дисциплина «Церковнославянский язык» относится к обязательной части учебного цикла. Дисциплина прочно встроена в общую систему теологического знания. Прослеживаются явственные междисциплинарные связи с такими предметами семинарского курса как «Литургика», «Священное Писание Ветхого Завета», «Священное Писание Нового Завета», «Введение в специальность», «Догматическое богословие» (так как богослужебные тексты часто содержат богословские понятия и ссылки на вероучительные догматы); «История древней Церкви» (так как любая отдельно взятая церковная служба состоит из множества элементов, ведущих свое происхождение из разных исторических эпох и литературных памятников).

В соответствии с рабочим учебным планом дисциплина изучается на 2 курсе по очной

форме обучения.

Вид промежуточной аттестации: диф. зачёт (3 сем.); экзамен (4 сем.).

1.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Изучение данной учебной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих компетенций:

Компетенция	Индикаторы компетенций	Результаты обучения
ОПК-7. Способен использовать знания смежных наук при решении теологических задач	ОПК-7.3. Обладает базовыми знаниями языков христианской традиции	Знать: основные понятия из области фонетики, графики, лексики и лексикографии, морфологии и синтаксиса церковнославянского языка; особенности системы языковых средств и норм церковнославянского языка; специфику употребления церковнославянского языка в религиозном дискурсе. Уметь: правильно читать, проводить графико-фонетический, лексический и грамматический анализ текстов церковнославянского языка; оценивать произведения различных жанров, написанные на церковнославянском языке в ортологическом аспекте; пользовать словарями церковнославянского языка с целью осуществления языкового анализа церковнославянских текстов. Владеть: навыком грамотного использования терминологии церковнославянского языка; навыком чтения и перевода (грамматического комментирования) церковнославянских текстов; навыком грамотного использования церковнославянского языка в рамках осуществления профессиональной коммуникации в религиозном дискурсе.
	ОПК-7.6. Способен работать с бо-гословскими источниками на язы-ке оригинала	Знать: языковые и жанровые особенности церковнославянских текстов, методы и приемы работы с церковнославянскими текстами. Уметь: использовать методы и приемы работы с церковнославянскими текстами с учетом их языковых и жанровых особенностей. Владеть: навыками богословско-филологического анализа церковнославянских текстов.

Результаты обучения по дисциплине достигаются в рамках осуществления всех видов контактной и самостоятельной работы обучающихся в соответствии с утвержденным учебным планом.

Индикаторы достижения компетенций считаются сформированными при достижении соответствующих им результатов обучения.

2. Структура и содержание дисциплины

2.1 Распределение трудоёмкости дисциплины по видам работ

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 4 зачетных единиц (144 часа), их распределение по видам работ представлено в таблице

Вид работы	Трудоемкость дисциплины (в часах)		
	3 семестр	4 семестр	Всего
Общая трудоемкость	**72**	**72**	**144**
Аудиторная работа	**28**	**43**	**71**
Лекции (Л)	6	16	22
Практические занятия (ПЗ)	22	18	40
Итоговый контроль		9	9
Самостоятельная работа	**44**	**11**	**55**
Курсовая работа (КР)			
Реферат (Р)			
Самостоятельное изучение разделов	44	11	55
Вид промежуточного контроля: диф. зачет	-	-	-
Вид итогового контроля: экзамен	**-**	**18**	**18**

2.2 Учебно-тематический план

Распределение видов учебной работы и их трудоемкости по разделам дисциплины.

Разделы (темы) дисциплины, изучаемые на 2 курсе

№ п/п	Наименование тем и разделов	Всего (час.)	Аудиторные занятия (час.)		Самостоятельная работа	Промежуточный итоговый контроль	Формируемыекомпетенции
			В том числе				
			Лекции	Семинары			
3 семестр							
1.	Введение	6	2	2	2	Устный опрос. Выступление с сообщением	ОПК-7.3; ОПК-7.6
2.	Церковнославянская графика и орфография	26	2	4	20	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
3.	Система глагольного спряжения	40	2	16	22	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами. Контрольная работа.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
Всего по темам в семестре		**68**	**6**	**22**	**44**		
Промежуточный контроль						Диф. зачёт	
Всего		**72**	**6**	**22**	**44**		
4 семестр							
4.	Система глагольного спряжения (продолжение)	4	2	2	-		
5.	Система склонения имени существительного	12	4	4	4	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами. Контрольная работа.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
6.	Имя прилагательное	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6

7.	Имя числительное	6	2	2	2	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
8.	Местоимение	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
9.	Наречие, служебные части речи	5	2	2	1	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
10.	Церковнославянский синтаксис	8	2	4	2	Устный опрос. Выполнение упражнений. Работа с церковнославянскими текстами.	ОПК-7.3; ОПК-7.6
Всего по темам в семестре		**45**	**16**	**18**	**11**		
Итоговый контроль		**27**		**9**	**18**	**Экзамен**	
Всего		**72**	**16**	**27**	**29**		
Итого:		**144**	**22**	**49**	**73**		

2.3 Содержание дисциплины

Раздел I. Введение.

Тема 1. Происхождение церковнославянского языка, его основные изводы, соотношение со старославянским, древнерусским и современным русским Предмет и задачи курса.

Тема 2. Жизнь и деятельность Константина (Кирилла) и Мефодия. Основные виды и жанры церковнославянской письменности.

Тема 3. Научное и общекультурное значение церковнославянского языка.

Раздел II. Церковнославянская графика и орфография.

Тема 1. Происхождение и состав кириллицы. Фонетические и числовые значения букв.

Тема 2. Диакритические знаки. Особенности орфографии отдельных памятников.

Раздел III. Система глагольного спряжения.

Тема 1. Основные глагольные категории и формы. Глагольные основы. Особенности образования форм настоящего времени.

Тема 2. Атематическое спряжение. Прошедшие и будущие времена.

Тема 3. Формы ирреальных наклонений. Образование и особенности склонения причастий. Супин.

Раздел IV. Система склонения имени существительного

Тема 1. Основные словообразовательные типы и грамматические категории имени существительного. Типы склонения существительных.

Раздел V. Имя прилагательное.

Тема 1. Функционирование и склонение кратких прилагательных. Образование полных прилагательных.

Тема 2. Образование и употребление форм сравнительной степени

Раздел VI. Имя числительное.

Тема 1. Виды имен числительных и особенности их склонения. Образование составных числительных

Раздел VII. Местоимение

Тема 1. Разряды местоимений. Особенности склонения личных и неличных местоимений.

Раздел VIII. Наречие, служебные части речи

Тема 1. Разряды наречий и их образование.

Тема 2. Специфические церковнославянские предлоги, союзы, частицы.

Раздел IX. Церковнославянский синтаксис

Тема 1. Предложное и беспредложное управление. Специфические способы выражения сказуемого. Смысловое согласование сказуемого с подлежащим.

Тема 2. Причастные обороты. Особенности построения сложных предложений. Оформление прямой речи.

3 Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины (модуля)

В ходе изучения дисциплины предусмотрено использование следующих образовательных технологий: лекции, практические занятия, проблемное обучение, самостоятельная работа обучающихся.

Компетентностный подход в рамках преподавания дисциплины реализуется в использовании интерактивных технологий и активных методов (разбора конкретных ситуаций, анализа педагогических задач иных форм) в сочетании с внеаудиторной работой.

Информационные технологии, применяемые при изучении дисциплины: использование информационных ресурсов, доступных в информационно-телекоммуникационной сети Интернет.

Применяемые образовательные технологии способствуют активизации обучающихся, а также организации контроля качества изучения дисциплины на всех этапах ее изучения.

Адаптивные образовательные технологии, применяемые при изучении дисциплины – для лиц с ограниченными возможностями здоровья предусмотрена организация консультаций с использованием электронной почты.

4 Перечень учебной литературы, информационных ресурсов и технологий

Основная литература

1. Алипий (Гаманович), архим. Грамматика церковнославянского языка / Алипий (Гаманович). – Киев: Изд-во имени святителя Льва, папы Римского, 2005. – 271 с. – 1000 экз. – ISBN 485-789.

2. Плетнева, А. А. Церковнославянский язык / А. А. Плетнева, А. Г. Кравецкий. – 4-е перераб., испр. и доп. изд. – Москва : ИС РПЦ, 2006. – 272 с. – 10000 экз. – ISBN 5-88017-079-9.

3. Изотов, А. И. Церковнославянский язык: Грамматика, упражнения, тексты: учеб. пособие / А. И. Изотов. – Москва : Филоматис, 2014. – 296 с. – 1500 экз. – ISBN 978-5-98111-115-0.

Дополнительная литература

1. ГРАММАТИКА церковнославянского языка. КОНСПЕКТЫ. Упражнения. Словарь: Джорданвиль. – учебник Свято-Троицкой семинарии (США) / Одобрено отделом религиозного образования и катехизации РПЦ. – СПб. : Библиополис (ООО СПИФ), 2007. – 368 с. – 8000 экз. – ISBN 978-5-7435-0265-3.

2. Полный церковно-славянский словарь / сост. Г. Дьяченко. – Москва: T8RUGRAM, 2017. – 1168 с. – 1500 экз. – ISBN 978-5-521-06239-3. (любое издание).

3. Церковнославянский словарь для толкового чтения Св. Евангелия, часослова, псалтири, октоиха и других богослужебных книг / А. Свирелин. – Киев : Изд-во им. свт. Льва, папы Римского, 2005. – 200 с. – 100000 экз. (любое издание).

4. Кривко, Р. Н. Очерки языка древних церковнославянских рукописей: учебник для вузов /Р. Н. Кривко. – 2-е изд., испр. и доп. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 443 с. – (Серия: Авторский учебник). – ISBN 978-5-534-06569-5. – Режим доступа: www.biblio-online.ru/book/B5865FAE-3760-4913-BF16-E4F335ADE7BF (Дата обращения: 20.03.2023).

5. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 1 : учебник и практикум для вузов / А. М. Селищев. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 337 с. – (Серия: Авторский учебник).

– ISBN 978-5-534-03204-8. – URL: www.biblio-online.ru/book/33787042-5658-492B-BE1E-B534FA3C4D63(Дата обращения: 20.03.2023).

6. Селищев, А. М. Старославянский язык в 2 ч. Часть 2: учебник и практикум для вузов /А. М. Селищев. – М.: Издательство Юрайт, 2018. – 215 с. – (Серия : Авторский учебник). – ISBN 978-5-534-03209-3. – URL: www.biblio-online.ru/book/F09D4CB8-0D3B-45AC-95C9-C6A4D5AB16EC (Дата обращения: 20.03.2023).

Интернет-ресурсы, в том числе современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы

Электронно-библиотечные системы (ЭБС):

ЭБС «УНИВЕРСИТЕТСКАЯ БИБЛИОТЕКА ОНЛАЙН» - URL: https: www. biblio-club. Ru

5 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля)

Цели изложенных методических указаний обучающимися следующие:

1. Формирование умения логично и аргументировано излагать выводы после изучения той или иной темы или периода.

2. Привитие навыков самостоятельной работы с предлагаемой литературой.

В процессе изучения дисциплины предполагаются различные формы работы обучающихся и преподавателя: лекции, семинарские занятия, прочтение и обсуждение важных документов, непосредственно связанных с темой занятия, обсуждение дискуссионных вопросов.

По курсу «Церковнославянский язык» учебной программой предусмотрены лекции и семинарские занятия. Проведение последних не только позволяет выявить степень усвоения студентами получаемых знаний, но и способствует углублённому изучению ими тем, затронутых преподавателем в лекциях.

Для того чтобы данная задача была реализована в полноте, от обучающегося требуется живое и активное участие во всех видах учебной работы. Во время лекционных занятий, которые призваны осветить общие теоретические вопросы дисциплины, обучающимся рекомендуется вести краткий конспект, в котором необходимо отражать ключевые аспекты дисциплины. Во время самостоятельной работы конспект рекомендуется прочитать, при необходимости исправить и дополнить, обращаясь за разрешением трудных или не до конца понятых вопросов к материалам учебного пособия и дополнительной литературы.

При подготовке к семинарским занятиям необходимо добросовестно выполнять задания преподавателя. Читая необходимые для подготовки к семинару тексты, полезно фиксировать для себя содержащиеся в них основные мысли или составлять краткий план-конспект, что позволит во время семинарского занятия быстро воспроизвести в памяти прочитанный материал.

Важным фактором успешного обучения обучающихся в Екатеринодарской духовной семинарии, как и в любом высшем учебном заведении, является способность самостоятельно приобретать знания.

Самостоятельная работа является одной из форм организации обучения, часы которой планируются в рамках учебного плана и которая осуществляется по заданию, при методическом руководстве и контроле преподавателя, но без его непосредственного участия. Самостоятельная работа обучающегося – это планируемая познавательная деятельность, организационно и методически направляемая преподавателем без видимой помощи для достижения конкретного результата.

Цель самостоятельной работы - формирование у обучающихся компетенций, обеспечивающих развитие у них способности к самообразованию, самоуправлению и саморазвитию.

Учитывая, что в ЕДС количество аудиторных часов составляет до 52% от общего количества учебной нагрузки, необходима организация самостоятельной работы обучающихся и выработка системы контроля их знаний.

Изучение курса «Церковнославянский язык» способствует сознательному и самостоятельному овладению новыми знаниями, их закреплению, расширению и углублению, повышению качества их усвоения; выработке самостоятельного творческого мышления, подготовке к самообразовательной и научно-исследовательской работе, а также к прохождению практики.

При самостоятельной подготовке обучающихся к семинарскому занятию рекомендуется следующая последовательность работы: ознакомление с рекомендуемой литературой, составление конспектов, подбор дополнительных материалов с использованием периодической, электронной литературы и составление кратких заметок, изучение конспектов лекций.

Практически к каждому семинарскому занятию предусматривается выполнение обучающимися учебно-исследовательских заданий. Выполняя эти задания, обучающийся должен:

1 Изучить соответствующую литературу;

2 Выделить круг вопросов, входящих в данную проблему;

3 Отобрать конкретный фактический материал и теоретические положения по данной проблеме;

4 Выступить с сообщением на семинарском занятии.

Задания для самостоятельной работы подбираются в соответствии с решаемыми задачами:

- самостоятельное приобретение знаний предполагает чтение текста учебника, работа со служебными книгами, с первоисточниками, ознакомление с нормативной документацией, исследовательская работа и т.д.;

- самостоятельная работа по закреплению и систематизации полученных знаний - работу с конспектами лекций, дополнительной литературой, подготовку сообщений, докладов, выступление на семинаре, конференции и т.д.;

- самостоятельная работа по формированию практических навыков предполагает составление отчетов по практике; составление библиографии; умение пользоваться информационно-коммуникационной системой и т.д.

В освоении дисциплины инвалидами и лицами с ограниченными возможностями здоровья большое значение имеет индивидуальная учебная работа (консультации) – дополнительное разъяснение учебного материала.

Индивидуальные консультации по предмету являются важным фактором, способствующим индивидуализации обучения и установлению воспитательного контакта между преподавателем и обучающимся инвалидом или лицом с ограниченными возможностями здоровья.

6 Материально-техническое обеспечение по дисциплине (модулю)

Занятия проводятся в учебной аудитории, оснащенной презентационной техникой. В аудитории имеется стандартный набор учебной мебели, компьютер, демонстрационное оборудование: интерактивная доска; проектор и магнитно-маркерная доска.

Для самостоятельной работы обучающихся предусмотрены помещения, укомплектованные специализированной мебелью, оснащенные компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Семинарии, а также доступ к сканеру, копировальному аппарату и принтеру.

Для информационно-ресурсного обеспечения дисциплины имеется стандартный комплект лицензионного программного обеспечения для MSOffice.